

Latweeschu Awises.



No. 41.

Dreschdeenâ, tanni 11. (23.) Oktoberi.

1867.

Latw. awises libds ar basn. un skohl. stnabm maksa var gaddu 1 rubl. f., var yugaddu 60 kav. f.; — tas Latw. awischn gribb atsubiht labdus rakstus waj sinas, lai tohs nedohd **Ribgâ** pee „Dr. Buchholz, gr. Alexander-Strasse Nr. 18“ un arri pee **Daniel Winius**, teatera- un wehwera-eelas subri; **Zelgawâ** waj pee **Zanischewski** Latw. awischn nammâ, waj pee „Pastor Kupffer, katholische Strasse Nr. 19“. — jeb lai pascham Latw. awischn rakstijam atsubiht ar to adressi: „Pastor Bierhoff, **Schloß** Pastorat bei Riga.“ Latw. awises warr apstelleht waj pee augshâ minnetem fungeem, waj arri pee wisseem mahzitajem, skohlmeistereem, pagana-teeefahn, kas wiffi schê teel luhgti us preekschu to isdarriht, la libds schim. Kas apstellehs 24 eksemplarus, tas wehl weenu eksemplaru dabhuhs flabt bes makfas.

Rahditajs: Politikas pahrsfats. Dajhadâs sinas. No sweschu kungu semmehm. Tanteeschu dseesma. Wisjanna-lahs sinas. Sluddinaschanas.

Politikas pahrsfats.

Genfê, tanni 27. Sept. (9. Okt.) 1867.

Tee laiki skreen; jaunee laiki nahk ahtri, nahk nesagaiditi. Kas tew schodeen buhtu jadarr, to tu steig-schus darri tuhliht; rihtdeenâ jau buhs pa wehlu un tew welki tad buhs jashchlojahs. Til ween tas wihrs, ta tauta teek us preekschu, kas katrà deenâ proht un pilda to, kas tanni deenâ darrams. — Tee laiki skreen! Warr buht, la arri **Frantschu** gudram keisarim tee laiki taggad skreen pahrahtri; warrbuht arri winsch taggad noproht, la pats sawu laiku labbi nau nokoh-pis, lai gan zauris pussohtr' dejnits gaddus wiffi laudis spreduschî, la neweens wihrs jawu laiku un sawu daibu til riktrigi neprohtoht noswert un pildiht, zil Napoleons tas treschajs. Un tomehr winsch taggad stabw deggofcha namma jumatagallâ; gan tahs ugguns leefmas wehl nau redsamâs, wehl tahs irr apsegtâs; bet tee duhmi jau kuhp un pats namâs appaksch winna kahjahm jau kustahs. Parisê laudis effoht nemeerigi; nabageem maisê dahrga, nodohschanas leelas; jau 37. nummurâ faweem lassitajem no paschas Parisês esmu rakstijis, zil Parisês burmeisteris Parisneekus aplaiti-

najis. Turklaht laudis launojahs, la keisars winneem tahs brihwibas nedohd, ko winsch Januâri bij apsohlijis un ko winsch pats par wajjadstgahm bij nospreedis, ar Amiens burmeisteri sarunnadamees. (Skatt. Latw. aw. Nr. 36.) Arri tas laudim nepatihl, la Napoleons Italias leetâs atkal no jauna fahl starpâ jaultees pret wiffu Italeeschu wehleschanahs, un la winsch ar Wahzsemmi arri labpraht meeru negribboht turreht. Zaur nelaimigo Mexikas karru Franzijai til daudî naudas un affins istehrehts, la laudis taggad nekahdu karru labpraht nekahro, bet noproht, la daudî gudrahl darrihts, ar stipru un prahtigu laiminu meerâ dshwoht ne la nemeerâ. Un tomehr Parisneeki bihstahs, la Napoleons karru brihd' warretu usfahkt karru waj ar Wahzsemmi, waj ar Italiu. Schodeen laudis nesinn, ko waldiba rihtâ darrihts. Tee ministeri zits pehz jitta braukuschî us Biarrizi pee keisara; weenee luhds, lai jel skaidru meeru turroht, ohtree winnu atkal skubbina us karru. Prinziâ Napoleons, keisarim tehwa-brahla dehlâ, winnam grahmatu laudis ar to luhgschanu, lai keisars neklaufoht teem karru uspuhtejem, bet lai peenemmoht til to meera padohmu, ko tee abbee ministeri **Rouher** un **Lawalette** winnam dohdoht, lai keisars skaidri issluddinajoht, la ar laimineem meerâ gribboht dshwoht un lai heidsiht tautai tahs brihwibas nu arri dohdoht, ko tanni 19. Januâri

apfohljees; prinzijs arri keisarim skaidri istahsta, ka laudis jau effoht gaušchi isbaiditi un nemeerigi. Arri wiffas Frantschu awises runna, ka tahs leetas tahdas pat newarroht palikt, kahdas irr. — Bet — waj Napoleons wehl sinnahs un paspehs apluffinaht to ugguni, ko pais uspuhtis? Waj nebuhs pa wehlu? Waj winsch sawu laiku buhs atsinis un noswehrijs? — Jau awises sahja runnaht, ka Napoleons atkal sawu zitreisigu ministeri Fouldu buhschoht uszelt par finansministeri; jau laudis sahja preezatees, jo Foulds karram eenaidneeks, sawam keisarim ustizigs draugs, kas winnam arri nepatishkamu pateesibu mahf teikt azzis; Foulds walsts-naudu wolti netebre; bet irr taupigs un prahtigs fainneeks. Salku, jau wiffi zerreja, ka Foulds tikfchoht uszelt par finansministeri; — te' atskreen ta sinna, ka Foulds tanni 5. Oktoberi ar schlakku nomiris sawa pilli Labouchere! Te nu Deewa rohka wezzo Napoleonu atkal gruhti peemellejuse! Jo tannis beidsamds gaddos ta nahwe wezzam keisarim atnehmuse draugu pehz drauga. Saint-Arnaud, Pelissier, Billault, Morny jau aishajufchi ar nahwi, un nu arri Achill Fould winnam truhkst. Schee wihri Napoleonom bij palihdsejufchi, waj nu us keisara krehflu uslahpt, waj scho krehflu stiprinaht. Schee fullaini lihds ar sawu kungu bijufchi jauni-un palikufchi wezzi, lihds ar winnu isheetufchi labbas un faunas deenas un winnam papreeksch nu aishajufchi preeksch Deewa sohja krehfla. Tee wihri, kas taggad Napoleonom par padohma-dewejeem, gandrihs wiffi jauni un tik labbas gohda deenas winnam padewufchees par fullaineem, un newarr sinnaht, waj prahts winneem arri pastahwigs un waj winni ir behdu un baitu deenas buhtu ustizami! — Fould, weena baggata Juhdu bankiera dehs, tanni 17. Nowemberi 1800 dsimnis, Napoleonom weenigajs ministeris bijis, kas eeksch wiffahm naudas leetahm gruntigi bij mahzijs. Leelai tehreshanai winsch arween' bijis eenaidneeks, un kad ta smukka keisarene Eugenie pahrdauds naudas istehreja preeksch dahrgahm drehbehm, leelahm ballehm un lepnaš israhdishanas, tad Fould sawam keisarim luhdsa, lai tahm smukkahm azzihm nekaujoht tik dauds waktas. Tad gan notikka, ka keisarene draugam meera nekahwa, pirms to nepatishkamo Fouldu atlaida. Kad kerra kahrotaji Napoleonu flubbinaja us kareem, tad Foulds runnaja prettim un arri labpraht atkappjabs no ammata, lihds ka kerra draugi wirsrohlu dabbuja. Bet kad Napoleons ais naudas truhkuma nesinnaja ko darriht, un kad winsch sawus Frantschus gribbeja apmeerinaht, tad Fouldam atkal bij janahl us Parijsi un atkal ja-usnemim ministera ammats, lai smukka keisarene arri par to kurneja, lai eenaidneeki winnam sohbus rahdija. Nu Foulds pee meera, bet Napoleons wolti

melle obtru tahdu wihru. — Arri **Italeeschi** Frantschus arween' wairahl eenihst, jo zaur Frantscheem notizis, ka wezzajs Garribaldi nau aistizis us Rohmu. Garribaldi riktigi kluffam bij fataisjees us Rohmu eet un tur dumpi uszelt. Kluffam winsch bij aishajis pee pahwesta rohbeschahm un lihds ka gribbeja ee-eet pahwesta semme, te' atnahja Italias kehnina saldati, saehma winnu zeet un ar eisenbahni winnu aishwedda us to krepofstu Alessandria. No turrenes kehnina Wiktora Emmanuela ministeris Ratazzi winnu likka aishwest us mahjahm, us to masu fallu Kaprera. No schejenes Garribaldi atkal ar weenu laiwini pa juhru slespen gribbeja aishbeght, bet kehnina kerra-luggis winnu wakteja un atkal saehma zeet. Nu Italeeschi brehz par sawu kehninu, ka schis sawu draugu lizis apzeetinaht, kas Rohmu winnam gribbejis gahdaht rohlaš, un kehnina ministeris Ratazzi salka, ka zittadi nespehjis darriht, jo Napoleons jau sawu karraspehku turroht gattawu un tuhliht to buhtu aishstellejis us Rohmu pahwestam palihga, lihds ka Garribaldiham buhtu isdewees Rohma eelausteš. Bet taggad paschi pahwesta pawalstneeki us semmehm sahft dumpotees un arri jau aplahwufchi zittus no pahwesta saldateem. No paschas Rohmas duhschigi jauneki pa simteem slespen effoht aishbegufchi us semmehm, saweem beedreem palihga eet pret saldateem. Italias kehninsch Napoleonom lizis prassih, lai Napoleons apnemmahs, ka Rohma nebuht wairs nebuhschoht starpä jauktees, jo zittadi Italeeschi wairs newarreschoht Frantscheem draugi buht un atkal buhschoht sabeedrotees ar Pruscheem, ka pehrnaja gadda. Redsesim waj teefa. — **Wahzsemneeki** sawa starpä arween' wairahl paleef draugi, un Wirtembergas un Baieres kehnini wezzo Pruschu kehninu apweizinajufchi, kad winsch taggad zaur wiannu semmehm isbrauzis zaur us sawu pilli Hohenzollern, ko no jauna lizis isbuhweht un eefwehtih. Seemel-Wahzsemnes parlaments taggad gohdigi strahda labba meera un taggad apstiprinajis to likkumu, ka tee pawalstneeki, kas pee weenas no tahm sabeedrotahm Seemel-Wahzsemnes walstihm peeder, pehz sawas patishchanas iklatra no tahm zittahm sabeedrotahm walstihm warr eet apmestees us dshwi un pelnu, bes ka winnam tur kahdas leeku nodohshanas par to buhtu jamaksa, ka sawu ammatu tur gribb strahdaht. Tad nu us preekschu Seemel-Wahzsemnes sabeedrotu walstiju appalschneeki ta usluhjojami, ka weenas paschas walsts appalschneeki. — **Austrija** kahdi 25 bislapi zaur weenu rahtu, ko keisarim laidufchi, luhgufchees, lai schis neklausohht tai walsts-rahti, kas taggad gribboht pahzelt tohs likkumus, kas sihmejabs us laulibas leetahm, us skohlas buhschanu un us to nolihkumu, ko Austrija ar pahwestu salihjis par zittahm basnigas

leetahm. Turprettim Ungarijas bislapi gribb, lai wiffas schibs leetas tiktu isflaidrotas, un walsts-rahts arri us to pastahweschoht, ka wiffas leetas, kas simejajs us Reemeru-kattosu un Ewangelistu tizzibas-beedru sadsihwi, lai teel pahrlabbotas. — **Enlantes** pirmajs ministeris, lord Derby, wihrs no 68 gaddeem, til flims, ka no ammata gribboht atkaytees. Arri Enlantes andelei dauds zaur to jazeesch, ka newarr simaht, waj Napoleons dohma us karru, waj us mderu; leelee kaufmanni nesinn waj drihst ko pirkt, waj ne. — **Seemet-Amerikas brihwalstis** no Enlantes prassa 9,128,000 dollaru atlihdinaschonas par to skahdi, ko wehrguturretaji tanni beidsama karrā brihwalstju andelei padatrijuschi zaur laupitaju fugeem, kas Enlante waj tappa isrihloti, waj tur dabbuja glahbtees preekseh brihwalstju karrā-fugeem.

Daschadas sinas.

No Mihjes. Atkal muhsu Leijneekem notikka leelas behdas. 16. Septemb. no rihta puffes noslihta juhra diwi jauni sweiji, weens, fainneeka wezzakajs dehls, 22 gaddu wezs, ohtes, atraitnes dehls, 24 gaddu wezs, nowadda muhreneeks. Abbeem labba flawa pa wiffu draudsi. To us azzihm apgahstu laiwu un zittus tihklus juhra jau ismettuse; paschi wehl nau pee mallas nahkuschu. Mihlajs lassitajs, luhdsi Deewu par teem wezzakeem, kas kahdureis zerreja sawu wezzako dehlu redseht eestahjam sawas pehdas; luhdsi Deewu par to nabaga atraitni, kurrā schis treschs dehls, kas juhra slihst. Weenam no scheem slihko-
neem tehwa brahlis, ohtam brahlis bij to septinu wiheru skaitla, kas 1858tam gaddam iseijscht juhra sawu nahwi dabbuja, tohs isstrantatus fuggeneekus glahbt gribbedami, par kurreem toreis awises tahs behdu sinas atskanneja, — e.

No Randawas puffes Septembere mehnescha beigās. Ehrmigs bij mums tas pawaffaris, ehrmiga ta waffara, tapat arri ehrmigs tas ruddenis. Zitteem gaddeem ap scho laiku wiffi lauki jau bija nogohditi un mehš lihds ar wezzeem laudihm tad watrejam dseedaht: „Zahnichts teiza seena laudsi, — e.

Zehlaps sawu rudsu laudsi, — e.
Mikkelikis nosauzajs — e.

Ausu laudses gallinā. — e.

Bet taggad ne ka. Jau wairak ne ka neddelas laiku gandrihs deenu no deenas lihst un schis pahrlēzigs flapjums meescheem, sirneem un rahzeneem ap-
lam leelu skahdi darra. Paschi kalnu galli irr no uhdena mirkstin peemirkuschu un wiffi uhdeni jo leeli sa-
zehslufchees. Ar behdahm skattamees us nahkofschu gaddu. Jau pehrnajs gads bij knaps, bet schis rahdajs wehl knappaš buht.

Gandrihs wiffu Augusta mehnesi pee mums bija jaukas un mihligas deenas, tā ka warrejam sawus rudsus labbi noplaut un tur wehl ar seenu nebijam gattawi, tur arri to labbi fanehmam. Bet schogadd rudseem dikti masa rafine. Peesere gan riju zeeti jo zeeti, bet ka nahk tā nahk dauds masaf ne ka zitteem gaddeem ahra. Kam til mas bij leijas semmēs, teem arri lahtschu un smilgu papilnam. Tas jo baggats teizams, kas no sawa sehjuma 5 lihds 6 grandus dab-
bujis. Ar sehflu bij ihsti behdas. Nemas newarreja pee tahs til lehli peetikt. Isprohweja weenu ir ohtu un treschu riju, bet tomehr lahga nedihga. Kweeschu israhdijs it brangi no auguma, bet pehs' azzihm redsoht nonihka un wahras waj pustufschas, waj ar sikhleem graudeem it stahwus stahweja. Mufsa bij grandus breechanas laikā maitajuse. Kweeschi tadeht schogadd wehl masaf lohne ne ka rudsi. Mweeschi it brangi no auguma un kulloht labbi rafinigi. Awas zaur to leetainu waffaru it teizamās bij augufschas. No sirneem gan mas preeka. Tee jau no pascha pawaffara zaur aukstu laiku dikti sebbu zehlahs, tadeht arri sebbu seedeja un newarreja wairs eenahktees. Mahzeni lihds pufs Septemberim wehl brangi turre-
jajs, bet kamehr nu semme wiffur no uhdena peemir-
kuse, tee mahlu semmēs un leijas weetas leeliskam puhst. Ar dahrsa augleem schogadd ne-effam baggati, un tee paschi, kas wehl irr, tee irr pawiffam nelaiķā un tahdi nonihkuschu. Jo baggati bijam schogadd ar seenu un ahbolinu.

Widsemme. Laffijam Mihgas Wahzu awises un arri Mahjas weesi, ka 18. Juli swinnejuschi Jaun-
Kahrku baronam von Krudener par pateizibu gohda swehtkus par to, ka schis lungs 25 gaddus par draudses teefas lungu bijis. Lantini ar pateizibu leezina-
juschi, ka winsch par scheem gaddeem bijis ne ween winnu teefatajs, bet arri winneem mihlsch tehws, wiffas labllahschanas wairotajs, wiffa labba padohma dewejs, bahrinu aistahwetajs un atraitnu apgahda-
tajs. Sinnams, ka zaur tahda gudra un schehliga lunga waldischanu draudses laizigs un garrigs lab-
bums wairodamees wairojees. Ka Follersahm leels-
lungs wispirmajs par to ruhpejees fainneekus par gruntineekem padarriht, tā atkal Krudener leelslungs winna pehdas eestahdams scho darbu brangi us preek-
schu weddis, wiffus sawus fainneekus par gruntinee-
keem daridams un arri zittus lungs us tam skubbi-
nadams.

Tadeht arri tanni gohda deenā no pascha rihta agri Ehrgements un Trikates skohlmeisteri ar dauds palih-
geem mihlotu leelskungu ar jaukahm dseefmahm ap-
fweizinajuschi. Us pusdeenas laiku lauschu pulks muischā fapulzejees ne ween no pascha leelskungu drau-

des, bet arri no apfahrtejahm draudsehm pateiftees ar winna schehlastibu un labdarischanam, so winsch ptil baggatigi Latweescheem pasneedstis. Dewusch i winna pascha walstis laudis leekungam par pateizibas sismi diwi leelus sudraba lukturus ar 14 baltahm waska swezzehm, weenu sudraba maies kurwi un weenu sudraba tehbrelli ar dahrgahm konfekteh pilnu. Draudses walstis wezzatajs pasneedstis arri leekungam papihri, kur bijuschas farakstitas wiffas tahs labdarischanas, so leekungs saweem laudihm tik baggatigi parahdijis. Leekungs sirdi pakustinahts atbildejis, ka lai gan par mahju pirkshanu un wiffadu zittu draudses labklahshanu gahdajis, tomehr schis gohds Deewam ween peenahkotees, jo winna spehka ween to effoht eespehjis. Pehz nodseedatas slawas un pateizibas dseesmas „Lai Deewu wiffi lihds“ aigahjuschi us floslas nammu, kur tohs leekungs ar baggatahm dahwanahm meelojis. Baklara wifs gaispiggulojis no skunstigahm uggunim. Tik skahde, ka lectus sahjis list. Tadeht wehl ohtra wakkara — jauka un rahma laika — skunstigas uggunis gaisa laidusch i.

Rihga fanemts Schihds zeeti, kas kahda tabakas bohti zigarus pirkdams, gribbejis falschu 5 rubulu scheini ismihl. Ismeklejoht pee Schihda atraddusch i wehl wairak tahdas falschas scheines. Arri Peterburgas teefas ismekleja falschas papihra naudas deht isgahjuscha mehnesi weenu Pohlu muischneeku un tam nospreeda us Sibiriju eet. Winsch preeksch trim gaddeem Balu pilsehta faherhts un pee winna atraddusch i toreis par 32,500 rubuleem falschas 50 rubulu scheines. Schis Pohlis kahdam Krakawas Schihdinam 12,000 rubulus riktiga nauda eemalfajis, lai winnam par to apgahdajohht par 60,000 rubuleem falschu naudu no Londones. Schihds to arri apfohljis, bet pehz tik par 35,000 falschas Kreewusemmes scheines oedewis. Baggatajs Pohlis preeksch tam aplam falli dschwojis un par Frantschu semmi, Enlanti, Ameriku, Stalija, Wahzsemmi un Kreewusemme leeredams pa 8 gaddeem 74,000 rubulus isdewis. Wehl bijusch i 12,000 rubuli, tad dohmajis zaur falschu naudu atkal labbi eepelnitees un tad us Asiju dohtees, gribbedams arri ar scho semmes dalku eepashtees.

Kreewusemme. Permes gubernija iszehlees kahda zeema aplam leels ugguns grehts. Kahds akzises us-ranga palihgs lihds ar sawu meitu un wehl weenu zittu fungu ohtra deena lihds turren aigahjuschi scho pohsta wectu apflattitees. Tikko laudis schohs eeraudsijusch i, tad faulusch i weena balsi: Tee irr tee Pohli, kas wakkar pee muhsu ehlahm ugguni peelaidusch i. Tuhliht meituschees scheem wirsa un tohs us wisbreesmigaku sakawusch i, teem naudu un wiffas

zittas dahrgas lectas atnehmuschi. Arri to seewischki par pahrgehrhtu wihrischi turredami, to sittusch i un lammajuschi. Teesa taggad wainigohs ismekle.

No Skohdes puffes, Kursemme, tanni 20. Septemberi. Sawahds gads! Labbiba us tihrumu stahwedama, lai gan ne wiffur labba rahdijahs, bet kufloht ir tannis labbas weetäs mas lezzahs. Rudsu dikti mas buhs, dascham ne maipei nepeetiks, un kweesch i, kas druwa jauki lihgojahs un us ko wiffi preezajahs, arri kufloht mas dohd un tee paschi wehl no ruhfas maitati, weegli. Kweescheem tiklai labbu rudsu swars, 125 lihds 128 mahzinas, bet to weeglaku wairahk. Kweesch i un ausas rahdahs, ka labbaki kufloht lohnehs, ir swarru turrehs. Linni no auguma labbi, redsehs, kahdi mihstijohht raffees. No dahrsu augleem neka. Ahboki un pluhmes dahrsos isflaitami. No sirneem arri buhs mas preeka. Tanni nakti no 14. us 15. Septemberi, kur gruweschi us dubleem bija redsami, seedofschus sirnus buhs falna maitajusi. Mahzeni, ka weetäs, arri nau teizami. Tik faufas weetäs jo labbaki rahdahs. Ta weeniga leeta, kas baggatigi usauga, bija seen s. Tas par dascheem gaddeem labbahks, un tapya arri labs sawahhts, ka gohds Deewam! lohpi-neem gan ehdamu netruhks; bet Deews sinn, ka buhs ar nabaga rohkelnischeem. Teem gruhti nahkfees rudu puhriu, kas taggad jau pahri par 4 rubleem maksa, nopirkt. Par labbeem meescheem arri Leischu pilsehtinds, ir Leepaja, lihds 260 kapeikeem maksa-johht, un par ausahm pufsoht rublus. Par labbeem kweescheem lihds 6 rubli, un par rahzeneem pahri par rubli. Dahrgi laiki! — Rudsu fehshana, tamdeht ka sehklas newarreja eegahdatees un pakult, schogadd' wehlu nahza. Dasch nule tik rudsus beidsis seht. Agraki sehtee irr jau labbi eesehkluschi, salko tihruma discheni. Arri mescha ohgu irr schogadd' maggums; tiklai swejneekem ar siwju sweijoschanu labbaki juhmallä isdohdahs. Tahs mihligas saules, lihds 20 grabdehm siltas Augusta deenas beiguschahs un tannis weetäs lectainas, padsestras jau eestahjuschas; jebfchu pa brihscham arri sibbene, bet te atkal falna. — Jau trescho reisu Skohdes pilsehtina, Augusta mehnesi, degga. Atkal namä Wahzu namneekem Augusta nodedstis, bet nesinn kur ugguns zehlusfees. — Leepajas ohsta irr lihds 15. Septemberim 143 luggi ar prezzehm eenahkluschi un 148 isgahjuschi.

No Finnewusemmes. Aboas pilsehta zehlusfees beedriba, kas us wiffahm puffehm Finnu gubernijas isstuhija skohlmeisterenes, lai tahs laudihm mahzitu, ja atkal bads schogadd' ufkristu, no juhnam, sehnehm un no

swesta pulles (*caltha palustris*) salnehm derrigu barribu fataisih. Zinnusennes senachts us scho teizamu darbu 8000 mahrtas dewis. Zittos badda gaddos preedes un egles misas par barribu effoht fataisijufchi; bet nu effoht isprohwehts, ka tabs mas spehku dohdoht. Bet jo derrigu barribu warroht no Zflantee-schu fuhnahm istaisiht. Daschadas fuhnas gan effoht ehdamas, bet ne wis tahdas, ka muhsu fuhnas meschds. Winnas irr zittadas un gan deewsgan ruhktas. Lai ruhktums sustu, tabs wairahf deenas aufsta uhdeni jeb wehl labbaki fahrmâ, kas no uhdena un pottaschu taisihts, mehrzejamas. Wehl bes tam usflawejoht badda laikâ sirga gasku un siwis zilwekeem, un lohpineem kohku lappas par barribu.

No Drenburgas raksta, ka tur pee tabs atrafchanas un ismekleschanas ta ar smiltihm apbehrta pilsehta Dsan-Ket atrafste leeli steegeli un glahses fabriki. Wiswairal irr schi atrafchana zaur to wehrâ leekama, ka taggad wiffâ Widdus-Uffjâ tahdi fabriki nau atrohnam, bet wiffas glahsu leetas no Kreevusemnes weddamas. Laikam fennahf tal tur tahdi fabriki bijufchi, ko schihs atleekas rahda. Tapat tur arri effoht selta un fudraba nauda atrafsta. Wiffi steegeli, no ka schis apbehrts pilsehts buhwehts, effoht labbi degti un labbi turrejufchees, ka tohs warreschoht wehl pee zittas buhwechanas bruhleht. Schi apbehrta pilsehta Dsan-Ket zaurmehrs effoht 3 werstes.

No Konstantinopeles raksta, ka Turku Keisars, sultans Abdul-Uziz, kad tas scho waffaru aplahrt reisoja un Parise buhdams wiffas kohschas leetas, kas tur leelâ pilli tappa rahditas gan apbrihnojis, bet wiswairal tohs no almineem taisitus zellus pilsehtos un us semmehm wehrâ nehmis, pehz mahjâs pahrbrauzis, saweem ministereem teizis: „Taggad til pats ar sawahm azzihm redseju, ko ne weens zilweks mannim lihds schim wehl nebij teizis un ta irr schi leeta: Stary Frantscheem un mums (prohti Turkeem) irr ta starpi-ba — winneem irr zelli un mums ne kahdi, un no tam wifs labbums zellahs!“

G. J. S.

No sweschu kungu semmehm.

6.

Scho reis' manni lassitaji lai garrâ man brauz lihds pee tabs staltahs Reina uppes, ko Wahzsemneeki fauz par Reina tehwu. No Frankfurtes ar eisenbahni aisskrehju us Mainzî un tur eekahpu damfluggi. Par Reinu es dauds biju lassijis un dsirdejis, bet winnu atraddu wehl brangaku, ne kâ dohmajis. Kâ gan ar wahrdeem to isteifschu, ko ar azzihm redseju? Kad Reina tehwu uslubhoju, kâ winsch skreen un wah-

rahs, stary augstahm flintihm eesprausts, un kad turk-lahst redseju, ka flintis no augfchenes lihds paschas uppes krasstem bij apsegtas ar wihna kohkeem, un kad eewehroju, ka tee damfluggi, kas pa desmiteem tur skreedami, Reina uhdeni weenumehr ar saweem ritte-nem zehrt un maifa tâ, ka schihs uppes sillee uhdeni zauru waffaru isskattahs it tumfchi un dselteni, sawah-riti ar teem mahleem, kas winneem peejaukti: tad Reins mannihm israhdiyahs par weenu stipru Sim-fanu, ar warru pee darba speestu un ar kehdehm pee flintihm peekaltu, lai gan tabs kehdes ar wihna oh-gahm un pulkehm irr aptihtas. Ar saweem wilneem, kâ ar stiprahm rohkahm winsch krattidamees tabs keh-des gribbetu fadausih; bet tabs flintis irr jo stipras par wilneem! — Kad us damflugga biju noschdees, tad es no sawas weetas ne-esmu kustejees, lihds kamehr atkal no damflugga nokahpu, jo mannas azzis kâ feetin bij peeseetas pee teem jaukumeem un brangumeem, ar ko Reins ispuschlohts kâ no pascha Radditaja, tâ arri no zilweka rohkahm. Wispirmahf man duhras azzis tee abbee leelee kreposti, ko Wahzsemneeki schè usturr Reenam par fargeem pret Frantschu lahriagahm azzihm un rohkahm. Kreifâ Reina krasâ, us Frankfurtes vuffi redseju to masaku krepostu Kastele, tur lihds kâ biju isbrauzis zaur ar eisenbahni, labbâ Reina krasâ preeksch mannahm azzihm iszehlahs Mainzîes staltee muhri un tohrni. Kas par Reinu gribb walduht, tam Mainzîe jaturr stiprâs rohkâs; to pat wezsee Reemeri jau bij atsinnufchi, un talabb' winni schè jau bij schufschî lehgeri zelt 38 gaddus preeksch Kristus peedsim-fchanas. Reemeru Keisars Augustus tanni 14. gaddâ preeksch Kristus peedsimfchanas sawu padehlu Drusu bij aissuhtijis pee Reina uppes par karrâ-walditaju, lai schis tabs Wahzsemnes tautas sawaldohht, kas toreis ar warru tappa speestas appalsch Rohmas pahrwaldibas. Drusus nu tas bijis, kas Mainzî eegruntejis. Tai weetai teescham prettim, tur labs pakalns pazeklahs, un schinni pakalnâ Drusus uszehlis sawu krepostu, ko toreis pa Latiniski nosauzis par „Castellum Magontiacum.“ Schim krepostam prettim, ohtrâ Reina krasâ Drusus lizzis uszelt weenu masaku krepostu, ka lai no turrenes to pahrzeklamu weetu pret eenaidneekem warretu apfargahf, ja pascham ar sawu karraspehku par Reinu bij jazeklahs pahri. — Taggad atraddufchi muhrus, juhdschu alminus, tappa alminus, weenu ismuhretu dihki un 62 pihlarus no wezzu Reemeru laikeem; bet wiswairahf ja-eewehro weens peeminnas stabs, kas lai gan pusfagrûis, tomehr wehl turrahs. Prohti, kad jaunajs, duhschigajs karrâ waddonis Drusus, no sirga kridams bij nosittes, tad winna soldati no mihlestibas winnam zeh-

luschi peeminnas stabbu tanni 9. gaddà preefsch Kristus. Schis gohda stabs wehl taggad stahw tanni kalnà, fur Drusus sawu krepostu bij buhwejis. Lai gan tee wirs-akmini jau fenn deenahm sudduschi waj fadrup-pufchi, lai gan tas isfaltajs ehrglis wairs nau redsams, kas zitreis wirsgallà effoht bijis redsams, tak tur wehl turras weena leela, tumfchi pellela akmins-kaudse, 42 pehdas augsta. Tanni 1689. gaddà eefschpuffè effoht islausufchi treppes, ka lai warr uslahpt ta leelaja peeminnas-stabbà augfchgallà, jo no turrenes gau-schi smukki effoht ko skattitees. — Behz wezju stah-stitaju stahsteem arri schè pat effoht bijuse ta weeta, fur Kaisars Konstantinus tas leelajs to frustu redsejis pee debbesim tanni 311. gaddà pehz Kristus. No rihta agri pehz rihta luhgshanas Konstantinus ar sawu karrafspehku effoht dewees us zellu sawam pretti-neekam Makfentium pretti, kas Rohmà bij usmettees par prettikaisari. Kad Konstantinus tizzis tanni weeta, fur taggad Mainzès tà sauzamee „jaunee wahrti.“ tad preefsch wiffu saldatu azzim pee debbesim bijis redsams uggunains frusts ar to wirsrafsu: „zaur scho (sismi) tu uswarrefi.“ Leelaka lassitaju pufse laikam jau sinnahs, ka Konstantinus tuhliht pawehlejis jaunu karrogu tafihht ar frusta sismi un ar to minnetu wirsrafsu un ka winsch sawu eenaid-neeku Makfentiu uswarejis un to kristigu tizzibu stipri fargajis. — Schinni kalnà, fur Drusus to pirmo krepostu bij usbuhwejis un fur taggad winna peeminnas stabs wehl redsams, nu arri taggad wehl rohnahs branga ziladelle ar 4 smuklahm skanstehm. Patte Mainzè trihsfahrtingi apzeetinata: pirmkahrt leelajs walnis ar 14 skanstehm un ar to augfchà minnetu ziladelli; ohtrkahrt weena garaa skanstju rinde, wisapfahrt pascham krepostam aiswillta preefschà; treschlahrt zitti jo stipri tohri un skanstes, ko Bruhschi un Austreeschi jaunds laikos usbuhwejuschi wehl tahlakà aprinki. No wiffu scho walnu un skanstju widdus, ka kluffajs pateefibas leezineeks, pret debbesim iszellahs Dohmes basnizas tohri, 283 pehdas augstis. Patte Dohmes basniza wispirmahf tappa buhweta 978. gaddà. Eschreis schi basniza nodeggufe wezzos laikos, feschreis winnu atkal usbuhwejuschi jo leelaku un jo staltaku. Tas irr notizzis tanni 12., 13., 14. un 15. gaddusimteni. Tanni 1793. gaddà, kad Frantschi Mainzè aplehgeredami, schahwa un pohstija, tad wehl weentèif wiffas kohla leetas schinni basniza nodegga. Behz Frantschi scho jauko Deewa nammu bruhlejuschi par seena-schekuhni, tad par kasarmi, pehz par meefneeku nammu un beidscht par magafihni, kurzjakrahja fahli un labbibu. Tanni 1814. gaddà schi basniza tikka istihrita, tad pahrbuhweta, un lihds schim winna nu atkal stahw Deewa

namma zeena un gohda. Mainzè taggad peederr Hef-fenes leelherzogam; pilschtam 42,000 eefshwotaji, stary scheem 7000 Ewangeliskee un 3000 Zuhdi, wiffi zitte irr Keemeru-lattoli. Mainzès ahdas-prezze un dischleu darbi teel flaweti. No Mainzès par Reinu pahrus Kasteli zelsch eet par brangu tiltu, 740 foh-lus garru. Appalsch schi tiltu wehl uhdeni redsami wezgi muhru pihlari, kas laikam wehl atlikfshes no teem 25 pihlareem, ko Kaisars Kahrlis tas leelajs tan-nis gaddos 793 lihds 803 lizzis uszelt, un fur winsch weenu kohla tiltu bij lizzis pahrwilft. Bet pehrkòns schinni tiltu bij eefpehris un to nodedsinajis lihds pat uhdenim. Pee scheem wezzeem pihlareem taggad us enklureem apmettuschees 17 kugga-sudmallas. Kad mannas azzis labbi bij apskattijuschahs un mans prahts bij apdohmajis, ko zilweku rohkas schè strahdajuschè eefsch simteem, tuhstoscheem gaddeem, tad damffuggis tahlahf braufdams man atwedda preefschà jaunus bil-des, jaunus jaukumus. Kas winnus gan ahtrumà isflaitih, wiffus schohs pilschtus un pilschtinus, schohs zeemus un muishas, schis basnizas un pillis, kas paschaurahm, augligahm eelejahm un pa augsteem krafteem un sakkahm fallahm un fallinahm iskaifiti gar Reina tehwa spihdoscheem uhdeneem! Kas tohs wihna kalnus un kalninus isflaitih, fur wihna kohli, pee meetem smukki peefecti, sawa salka mundeerinà salda-teem lihdsigi, garras rindas nostahditi, no kalnu gals-wahm lihds fahjahm; un ais tahm sakkahm lappahm tee kellaris wiszaur karrahs, farkani waj salki, ka raibas pukkites. G. B.

Zanteeschu Dseefma.

Schoruddeni labbi meefchi,
Labbas ausas pa-augufchas,
Schoruddeni nemfchu feenu,
Dersin kahsas trihs deeninas.

Buhs meefchini allutnam,
Ausas behram kummelinam;
Man pascham jahjejinam
Ispuschlota zeppurite.

Barro, bahlin, kummelinu,
Puschto, mahsin, zepureiti,
Lai kummelam stalti fohli,
Wehl jo stalti jahjejinam.

Trihs meitinas Seemetam,
Wiffas weenu smukluminau,
Nestnaju kurru nemti,
Kurru fauft par lihganianu.

Tad man teiza wezza mahte:
Nemmu, behlini, to meitinau,
Kam rohznas zeetas, stipras,
Kam jo labbis tiffumais!

"Baltas rofkas turretajai
 Mihiſta, laiſſa dabba buhtu,
 Bet ſam rofkaſ zetas, beesas,
 Ta buhs labba ſaimineeze!"
 Paſdeews wezzai mahmulina,
 Padohmina dewejina,
 Ku ſinnaſchu lurreu nemti,
 Kurru faukt par lihgwinn.
 Bruhwa allu, mihl' tehtinis,
 Zepp maiſtti, mahmulina!
 Lai Seemeka paſtariti
 Pahweddohs par ſirds pſkſiti. E. J. S.

Wisjannafahs ſinnas.

No Peterburgas, 2. Oktoberi. Keiſariſka Majeſtete nonahja wakkar ſweiki un weſſeli ſawâ Zarſtoje-ſelo pilli. — Latw. awiſchu 37. nummurâ jau laſſijaht, la Schweizes pilſehti Genſe no dauds tantahm un ſemnehm wiſtri biſa ſanahluſchi ſarunnatees un ſpreest, lahâ wiſjê uſ to warretu gabdaht, la meers wairotohs un ſiprinatohs tautu un waldibu ſtarpâ. Starp zittahm lectahm arri ſpreedufchi par to, la tohs larrâ ewainotohs labbaki buhs aploht, un muſſu walſis ſanzlers taggad ſinnam darra, la Kreemufemmes waldiba ſcho ſpreedumu peenehmufe un paweljejuſe pehz ta darriht.

No Florenzes, 12. Oktoberi (30. Sept.) ſinno tâ: Tannis weetas Torre Alſino, Monte Alſino un Prozeno atkal ſalaſſijufchees leeli dumpineeku barri, laſ jaunus beedrus un

larrâ-eeerohtſchus arween' wehl peewelf klah. Zits Garribal-deeſchu pulks no 1000 wiſtreem atkal eeſlehdſis Nerola pilſehtu un teem eedſchwotajeem uſſpeedis ehdamas leetas un zittas larrâ waijadſibas ſkappeht. Pahweſta ſaldati winneem eet prettim. — Garribaldis dumpineekus zaur weenu rakſtu uſſauzis, lai ſchee lihds tam laikam, lamehr pats larrâ-laukâ buſſchoht nonahkt, pee winna debla Menotti turretoes un lai winnam klaufohkt. Rohmâ wehl arween' bahſch-kraktinâ.

No Rohmas, 12. Okt. (30. Sept.) Kamehr pahweſta ſaldati biſa iſgahjuſchi dumpineekus guhſtiht, tamehr zits dumpineeku pulks eenehma Subialo pilſehtu. Schandarmi neſpehdami pretti turretees, eewillkhs pilli. Karra bungas, ſinſchu un leelgabbalu ſchahweni pa wiſſu pahweſta walſti dſiedami. — Pahweſta walſti rohdahs arween' wairahl ſajufſchanas; lahds tur gals buhs, to wehl newarr noredſeht. Dumpineeku barri deenu no deenas wairojahs; pahweſta ſaldati gan duhſchigi, tomehr pret ſtraumi maſ to eeſpehs. Walts weetas taggad nolikts diwſahrtigs ſpehls. Pahweſtam eſſohkt 12,947 ſaldati.

No Florenzes, 18. (6.) Okt. Uſ Frantſchu grahmatu, la ſchee arri grihbhoht eemaiſtees Italijas un pahweſta ſemmes lectâ, Italijas waldiba atbildejuſe: Lihds lâ weens Frantſchu ſaldats eenahls Italijas ſemme, tad lehninſch Wiktors Emmanu-els ar ſaween ſaldateem Rohmu tuhliht eeſlehg. Bet no Porriſes ſinno, la 10,000 Frantſchu ſaldati gattawi lahpt kuggi un uſ Italiu dohtees. —u—

Latw. awiſchu apgahdatajs: **Gotthard Bierhoff.**

Sluddinaſchanaſ.

No krohna Dignajes pagaſta-teeſas ſinnams tohp darrihts, la tanni 18. **Auguſtâ f. g.** Dignajes Aſchnewehr mahjâs peeklibuſe weena 15 gaddus wezza, behra lehwe. Tas, ſam ſchi lehwe iſſti peederr, teel uſſaulks, lai 4 neddeku ſtarpâ no appaſſchâ parafſtitas deenas rehkinahs, pee ſchibs pagaſta-teeſas peeteizahs un par barroſchannu un iſſluddinaſchannu aiſmalſajis to lai panenim, jo zittadi to ſchepat zaur uſtrupî pahredohs. 1

Dignajes teeſas-nammâ, tanni 15. Septemberi 1867. (Nr. 606.)

Preekſchſehdetajs: J. Plauktix.
 Teef. ſfr.: Untinowſky,

Weena **kalkama maſchine** par 200 rubl. un **tihriſchanaſ maſchine** par 50 rubl. wehl it labbâ buſſchana, tohp pahredohtas **Zaun-Platonos** muuſchâ netahl' no Jelgawas. 1

No ſmiltihm tihritu amerikaneſchu, enlanteeſchu un belgeeſchu wahguſmeſtri, ſahbatu-ſmeſtri, laſ uhdeni nelaiſch zaur, ſinneeſchu un zittas **ſpitiſchlas** uſ tizzibu uſteiz ta wahguſmeſtru-bohde pee ſelta pakawas. 2

E. Fromhold.


Mihgâ, Kalku-eelâ Nr. 10.

No Jurgeem 1868. gaddâ Widſemmê **Suntajſchu** mahzitajamuiſchas lauki, lihds ar diwi pee muuſchas ſemmes peederrigahm mahjahm, laſ abbas 37 dalderu leetas, lohpâ **uſ renti** ir iſdohdami. Slaidras ſinnas dabhuſamas pee **Suntajſchu** mahzitajamuiſchas walſchanaſ.

Kahdas 1000 pubraweetas ne-apſtrahdatas ſemmes, 5 werſtes no Mihgas, netahl' no ta dſelſeſzetta, laſ no Mihgas ees uſ Jelgawu, patihkamds gabbalos, ar lohti derrigahm ſaweenoſchanaſ, waj uſ renti teel iſdohdas, waj pahredohtas. Tas ihpaſchneeks arri wiſſu to muuſchu grihb pahredoht. Ta ſemme ir brihwa no wiſſahm nodohſchanaſ un klaufbahm.

Mihgâ deeneſtneeku kantors

„**Geſpreſs.**“

 Labbu meddu, laſ derriga preekſch biſchu barribas un ſchlehrinu dſijas dabhuſami Jelgawâ, Kottoku eelâ, pee 1

H. M. Schmemann.

Zauneklis, laſ kreisſlohlâ jeb zitur labbi ſtoſlohts, par wirtſchaftes mahzelli warr peeteiſtees Zumprawas muuſchâ pee Bauſlas, jeb Ziffa' muuſchâ pee Jelgawas. 1

Tanni nakti no 1. uſ 2. Oktoberi zaur eelaufſchanohs no mannas flehts ir ſagtas ſchihſ lectas: 1) weens wiſriſchku kaſchoks no bibera ahdahm ar ſchalles krahu un ſmalku melnu wadmalu apwillts; 2) weens ſewiſchku kaſchoks, no melnahm kaſku ahdahm un biſſama krahu, ar melnu wadmalu apwillts; 3) daſchadas 6 willainas fleites, ſtarp tahm weena melna kamlottes fleite, weena ar pelleku grunti un weena ſilla ſtreihpaina; turkrahkt arri zittas leetas, lâ: weſtes, ſahbaki u. t. j. pr. Kaſ par ſcho ſahdſibu ſlaidru peerahdiſchannu man dohs ſchaggare, tas dabhuhs peenahkumu pateizibas maſku.

Apſteekers **Salkind.**

Lohpu-ſabli, laſ no ruyjas ſahls taiſita, lohpâ ar to maiſu, par 2 rubl. 50 kap. muzzu pahredoht 3

H. Goebel.

Mihgâ, maſabs ſniſſſchu un kallejaeeelas ruhr Nr. 10.

Scho awiſchu 39. nummurâ atroh-dahs ſluddinaſchana deht luhgſchannu rakſtu ſaraktiſchanaſ, appaſſch lurreas mans waheds paraktiſhts. Ne es ar to darboſehs, nedj arri tahdu rakſtu ſaraktitaju waru uſrahdiht, jo tas iſſluddinatajs mannu wahedu til ir ſaimoſis.

Ministerials **Beiers.**

Wisseem pee **Kabilles** pagasta peederrigeem draudses lohzeleem, kas tiklabb' galwas-naudu parrada, la arri teem, kas ar notezjeschahm un pawissam bes passeshm ahropus pagasta usturrah, tohp zaur scho zeeti peesajzihts, lai wiswehlahf libds **20**.
Oktoberi f. g. schè peemeldahs un wissu to lai isdara, so passesh-liffumi no 9. Juli 1863 pawehl. Kad tas pee laifa netiks peepidihts, tad ar teem neklausigeem pehz strahpes-liffumeem taps darrihts. Turklahf arri wissas pagastu, muischu un pilsehtu polizejas tohp luhgtas, fur tahdi laudis atrohdahts, lai tohs bes geldigas passesh nepatanj peeturrecht, jo talabb' tee, kas tahdus buhs usnehmufchi, newarehs var tanu hent, kad teem arri pehz liffunmeem buhs ja-atbild. **Kabilles** pagasta waldischana, tanni 6. Septemberi 1867. 1
 (Nr. 247.) Pag. wezz.: Zekab Dille. (S.W.) Pag. skrihw.: E. Jungbahn.

Mahju-pahrdohschana.

Rahwes muischà, Uspettes aprinkè, ne tahf' no Leepajas, 24 mahjas warr dabhuht pirkt. Norunnas par tahdu pirkschannu satru brhdi pee Rahwes dšmurskunga, Baron von Mantuffela paschà muischà warr dabhuht sunaht. 2

Eschugunu preeksch arkleem warr dabhuht Jelgawà, Kattoku eelà zitreisejè Schmemannna bohde. 1

Pankowski un Rikfop.

Tufschas **šhruja muzzas** lehti tohp pahrdohstas Jelgawà, Kattoku eelà, saltajà bohde. 1

J. S. Jacobsohn.

Kad tas pee **Trefnu** pagasta peederrigs puišis **Zeklabs Ufstin** jau treschu gaddu bes passesh dšhwodanis ar wifšahm Krohna malkaschannahm palizzis parradneeks, un winna dšhwes weeta schai pagasta waldischana uesinnama, tad zaur scheem raksteem wissus pagastu, pilsehtu un muischu palizejas tohp luhgtas, fur to minnetu Zeklabu Ufstin atraftu, lai winnu la arestantu eesuhra schai pagasta waldischana. 1

Trefnu pagasta waldischana, tanni 16. Septemberi 1867.

(Nr. 44.) Pag. wezz.: Janne Sudmal. (S.W.) Pag. skrihw.: Jannait.

Taggadejs **Lorenza** nams, kas pee Esjara wahrteem ohtra kohrteli Nr. 263 teef pahrdohst. Klahrtaka sinna dabujama Jelgawà pee 2

Zehra.

Uf Dohbeles aprinka-teefas pawehli no **3. Augusta 1867** appalsch Nr. 2590 no **Sohdu** (Leel-Seffawas) pagasta-waldischanas wissas pilsehtu, muischu un pagastu-waldischanas teef luhgtas, lai teem ahropus pagasta dšhwodameem **Sohdu** pagasta lohzeleem zeeti pawehl, la wiani sawas krusamahs grahmataš libds **27. Oktoberim 1867** scheit lai peenešs, jo zittadi winni kritihs strahpè. 2

Masà Sohda, tanni 18. Sept. 1867. (Nr. 127.) Pag. wezz.: J. Strauting. (S.W.) Skrihw.: Schmölling.

Dohbeles aprinkè, appalsch **Wilzes** dšmuntmuischas labbas mahjas ar 135 pubraweetahm arrannu semmi, ar uppes plawahm un gannibahm no Jurgeem 1868 uf wairahf gaddem warr dabhuht uf renti, un lai peeteizahs **Wilzè.** 2

Pehz **Wisangstati** apstiprinatu Kursemmes kredit-beedribas Spahrkaffes liffumu § 10 wiffi tee, lam buhtu schihs no Kursemmes kredit-beedribas farakštitahs un taggad winnai par sudduschahm peemeldetahs spahrkaffes scheines, — prohti:

I. Nr. 918 par 100 rubl. un Nr. 919 par 64 rubl. 86 kap. farakštitas tanni 2. Juni 1865 uf tahs pee Krohna = Garroses peederrigahs, nepa-anguschas **Annes Leeperbals** wahrda;

II. Nr. 4950 par 22 rubl. farakštitas tanni 17. Oktoberi 1851 uf **Matije Grifkpell** wahrda, —

zaur scho sluddinašchannu tohp usaizinati, la rehliohf no schihs isfluddinašchanas wiswehlahf weena gadda laika schihs scheines lai usrahda Kursemmes kredit-beedribas direkzionei un turklahf lai peerahda, la tahs winneem peederr; jo zittadi **Anna Leeperballe** un **Matija Grifkelle**, kas abbas lahgušchas, lai schihs spahrkaffes-scheines isfluddina par negeldigahm, to pasudduschu un pehz schihs isfluddinašchanas negeldigu spahrkaffes-scheinu weeta no schihs direkziones dabhuhs jaunus un we eni i q i derrigus spahrkaffes-scheines norakstus.

Jelgawà, tanni 17. September 1867. (Nr. 1147.) 1

Wiffadi raksti Latweeschu, **Wahju** un **Kreewu** wallođa, tapat teefas leetas, la arri zittas wajadšibās, sladri un uštiziigi par lehtu malku **teef farakšiti Rihgà, Peterburgas forstättè**, leelà fuitšhu-eelà, laufmannna Giršfeldta nammà **Nr. 24 a.**, sehta. 1

Rabbibas un prezzu turgus Rihgà, tanni 7. Oktoberi un Leepajà tanni 7. Oktoberi 1867 gaddà.

Malfaja par:	Rihgà.		Leepajà.		Malfaja par:	Rihgà.		Leepajà.	
	R.	S.	R.	S.		R.	S.	R.	S.
1/3 Eschetw. (1 puhru) rudsu .	3	50	4	—	1/2 puddu (20 mahrz.) dselses	1	—	1	10
1/4 " (1 ") kweeschu	4	75	6	—	1/2 " (20 ") tabaka	1	25	1	30
1/3 " (1 ") meeschu	2	50	2	60	1/2 " (20 ") schikhtu appianu	—	—	—	5
1/3 " (1 ") auju .	1	80	1	25	1/2 " (20 ") schahw. juhl. galk.	—	—	—	—
1/4 " (1 ") širnu .	4	—	—	—	1/2 " (20 ") krohna linnu	2	40	2	80
1/3 " (1 ") rupju rudsu mistu	3	75	4	25	1/2 " (20 ") bralka linnu	1	40	1	50
1/3 " (1 ") bihdeletu	4	75	4	50	1 muzzu linnu sehllu . 11 1/2 rub. libds	13	50	—	—
1/2 " (1 ") kweeschu milt.	5	50	7	—	1 " šiklu 13 " —	13	50	12	—
1/3 " (1 ") meeschu putrainu	3	80	3	80	10 puddu farfanahs šahls	6	50	7	—
10 puddu (1 birlawu) seena	5	—	2	—	10 " baltas rupjas šahls	6	50	6	—
1/2 " (20 mahrz.) šweesta	5	50	5	—	10 " smalkas šahls	6	50	5	50

No zensjures atwehlehts. Jelgawà, 9. Oktoberi 1867 gaddà. Nr. 124.

Druckahstis pee J. W. Steffenhagen un dehta.

(Te klahf peeliffums: **Basnizas un fohlas sinnas.**)

Basnizas un skohlas siunas.

Weens Kungs, weena tizziba, weena Kristiba.

Nahditajs: Siunas. Weens Latweefchu jaunellis. Kautiba. Kristigs pagans. Swehtas drustas.

Siunas.

No Leepajas. Kad mihlee lassitaji jau Latweefchu awifchu peelikkumã irr lassijufchi, ka pehrn' Leepajas Wahzu basniza irr dikti kohfchi apkohyta un isgresnota un ka retti kur tahdu jauku basnizu Kursemmẽ jeb Widsemme atraddihẽ, tad nu arri gribbu laist sinnu, ka Wahzu basnizas ehrgeles, kam eefahkumã bija til 38 balsis, nu schogadd atkal paleelinatas un daudi jaunã balsis, gan no jauna Flaht peetaifitas, gan tahs kweezofchas us lehni, jauki skannigahm ismainitas, ka nu ehrgelchm pawiffam irr 60 balsis un 72 wilzeeni (Registerzũge) no skaidras, mihligas skannas. Eefahkumã, kã jau minneju, ehrgelchm tiklai bija 38 balsis, bet laifu no laika ehrgeles tohp paleelinatas, ka gan ar laifu buhs dikti warrenas; jo ar scho paleelinafchanu, kã dsird, wehl nebuhs deewsgan. Bar schihẽ ehrgelch uskohpfchanas ihpafchi jau gaddeem zaur Konzertu dohschanu naudu sawahfdams ruhpiigi gabda Wahzu basnizas teizams ehrgelneeks un musika meisteris Wendt, un scho ehrgelch taifitajs un pawãirotajs irr tas wiffem lassitajeem pasihstamajs un teizamajs ehrgelneeks pee Leepajas Latweefchu basnizas Kahrliẽ Herrmann, kas sawã dsihwes laikã jau buhwejis wairahl ne kã 100 ehrgeles, ar ko Kursemmẽ un Widsemme gan Deewa nammus, gan skohlas irr puschkojis. Warr gan usteikt Herrmannã kunga gohda, bet ne pehz pasaulẽs mantahm kãhrigu prahtu; jo winsch, kã jau raddis, par mehrenu maksu ir tad labas ehrgeles buhwe, kad winnam ta pelna tur buhtu knappa. Tã kã Herrmannã kunga ehrgelchm mihliga un skaidra ta skanna, tã arri winna gohda wahrds skaidri skann tablu jo tablu, ir par dsimtenes rohbeschahm pahri. Lai Deews winna firmu galwinu wehl ufture un winnu swehti pee meef un dwehfeles!! — Wehl japeeminn, ka ap Leepajas skaisfo Wahzu basnizu nupat beids taifihst kohfchu, labbi augstu schohgu, ne wis no muhra jeb almineem, bet no dsells isleetu schohgu, kas Harmfena fabrikẽ Leepaja isleets un kã dsird, maksã lihds 3000 rubl. Ir gan stalta basniza, staltas ehrgeles un stalts schohgs ar kohfchi isrohtateem wahrteem preeksch basnizas durwihm. Schis krahfchnajs Deewa namẽ irr gan Salamana Deewa

nammam fahnis leekams. Ta irr atkal jauka peeminna, ko fchi laikã Wahzu draudse us behrnu behreem pamettihẽ. Deews lai to swehti!!

No Wentspils. Kursemmẽ Wahzu gubernijas awifes raksta, ka ar augstas waldbas wehleschanu no 1. Augusta deenas eefahkocht Wentspils kreisflohla leelaka padarrita zaur to, ka tur nu wairahl, bes sweeschahm walldodahm, kã Kreewu Wahzu, Frantschu un Anglu, arri mahzihs augstas gudribas un ka ta skohlas nauda tur preeksch wiffahm schkirrahm par latru skohlenu jamakã 20 rubl. par gaddu.

No Kuldigas. Tannis paschãẽ Wahzu awifes arri isfluddina, ka Kuldigas augstala meitenu skohla, kur nupat 4 skohlmeisterenes un 5 skohlmeisteri pee behrnu mahzifchanas strahdajoh. Schai skohlai par preekschneezi Teöfale Schmidt, un arri wehl wairahl skohlneejes mahzibã warroht tikl usnemtã.

No Warfchawas raksta, ka tur tanni 9. Augusta schogadd eefwehtijufchi augstu skohlu (gimnasiju) preeksch seewifschkeem no wiffadahm tizzibahm. Wiffas mahzibas tur tohpocht mahzitas Kreewu walldodã. Lihds schim laikam jau effocht usnemtã 168 skohlneejes, pr. no Kreewu tizzibas 4, no Rattofu tizzibas 91, no Lutteru tizzibas 1 un no Schihdu tizzibas 72 meitenes. —

G. F. S.

Salkas draudsei pee Nisputtes jaunẽ mahzitajs irr jeltẽ nelaika Schoena weetã, prohti Uggahles mahzitaja palihgs Conradi.

A. B—n.

Weens Latweefchu jaunellis.

4.

Jã tohpi wahjfa un gulli flims,
Tã tawa firds pirms nenorims,
Lai daudi gan sablu dshris,
Kamehr Deews tawã firdi nahks
Tew palihdseht, un atnemẽ fahks,
Kas tewi semmẽ spehris.

Kad nu Deews mannã firdi nahza un to kustinahst fahza, tad es no grehtu meega usmohdohs un fahzu fatãfitees us to garro nahwes jellu, ka lai Deewa preekschã warretu pastahweht. Wesselã deenas es gan dohmaju, waj tad til ahtri nomirfchu! Kad palifchu flims, tad preeksch mirfchanas atgreesifchohs. — Bet nu mannihm israhdijahs par wehlu. Sirds man trihzeja par to, kã es Deewa preekschã pastahwefchu!

Bet tomehr ar leelu zihniſchanohs pret nahwi zihnida-
mees, es garrà guldinajohs pee Jesus kahjahm, grehku
peedohſchannu luhgdamees; tad es wehl wehlejohs
ſtipriatees ar to ſw. Waffarinu. Manni wezzaki
mannai dwehſelei arri wehleja to dahrgu Meelaſtu.
Tanni deenà, kad pehz mahzitaja aibrauza, tad es
ittin zeenigi gribbeju fataiſitees, bet laudis arween' pee
mannis nahza un tà aiflaweja mannas luhgſchanaſ.
Kad nu mahzitajs aibrauza un kad es to dabbuju dſir-
deht, tad es ſawà ſirdi ſahku ſchaubitees, ka zeenigi
nebiju fataiſitees un ka ſawu ſirdi no paſauligahm
leetahm pawiffam nebiju atraifijis. Zo es atſiſtu,
ka zilweks preezigà zerribà newarr nomirt, ja tas
ſawu ſirdi pawiffam newarr atraifihit wakkà no lai-
zigahm leetahm. Tà tas arri pee mannis bija; -tas
wiſs manna garrà bij Jareds un ja-uſſkattahs, kad
manna dwehſele to dahrgako Meelaſtu bija baudijufe.
Ta zilweziga ſapraſchana eekſch mannis tad ſudda, ka
es daſchureis ſawus raddus un waſiſtamus newarreju
paſiht; bet mans ggrs ſahza uſſkattiht debbeſtigas lee-
tas! — — Zklatram janoproht, ka nahwes zellu ſtai-
gaht, irr gruhti. Tad es redſeju: Man nahza
preekſchà wiſſas, mannas ihſas muhſcha deenas; ka
tahs biju nodſiſhwojis, tà es tahs arri redſeju. Zif
gruhti man bija jazeekſch par wiſmasako grehku, par
iffkatru mehles wahrdinu. Zo tas irr pateefigi; tà
arri bija, to es ſakku teeſcham. Zo es redſeju un
juttu ittin tàpat, ka es to taggad ſakku.

5.

Un es redſeju un juttu tà: No paſaules weena
galla lihds paſaules ohtram gallam bija leela ſauſchu
rinda. No pirma galla leels, gruhts darbs bija ja-
ſtrahda un arween' tahtlahk nahza arweenu lehtahk,
weeglahks darbs. Zilwezigs prahts daſchu reis' dohma
un ſakka tà: „Kas kungeem nekaiſch, teem nau nekas
gruhti jaſtrahda.“ Bet man rahdija un teſza tà:
„Zif gruhti zilwekam no paſchahm jaunibas dee-
nahm jaſtrahda, kamehr ohtrà paſaules gallà par
fungu warr nahkt!“ —

Es arri pee ta gruhta darba tikku peeliktis, bet bija
dikti gruhti! Bet no ta gruhtuma atkal warreja at-
kal atkahptees, ar walti tur neſpeeda. Un es arri at-
kahpjohs un gahju tahtlahk un uſſkattiju wiſſu, ko
warreja redſeht, un tahtlahk nahza arween' weeglahk,
un es til gahju tahtlahk, kamehr nahza ittin weegls tas
darbs. Bet kas to gruhtumu bija zeetuſchi, tee til
par kungeem tikka. Bet es nebiju ſtrahdajis, es par
fungu netikku, un nu man gruhtas deenas bija Jareds
un gruhti laiki jabauda.

Un es redſeju, ka es biju paſchà paſaules gallà.
Tad tur bija leels, augſis kalus un appakſchà leela

juhra, kas iſſkattijahs breeſmiga! Tur arri bija aukſts
laiks; man nu bija jatrihz un jadrebb. Nu til bija
mohkas nebeidsamas un wehl gaidamas. Tad es
gahju atpakkal par to zellu, kur ſchè biju notizzis;
bet newarreju wairs tikt atpakkal. Tad nu gan wehle-
johs pee ta gruhta darba atpakkal tikt un to wehl
gruhtaku ſtrahdaht; bet par walti! — Atpakkal wairs
newarreja tikt. Wiſs tas zelſch bij kà muhrehit aif-
muhrehit. Un kad es tur trihzeju no aukſtuma, tad
manna meefa arri trihzeja un rauſtijahs, tà ka daudſi
to redſedami brihnojahs, ka es tà rauſtijohs un
grahbſtijohs, ka es to taggad wehl peeminnu. Kad
es grahbſtijohs, tad es gribbeju atpakkal tikt. Bet
kas warr iſteikt wiſſas tahs mohkas, ko es tur zeetu!

6.

Tad es redſeju to leelu paſtara deenas ſohdibu.
Es redſeju Deewa ta Tehwa gohdibu; ta bija tahda
ſpohſcha, tahda ſkaidra, tahda ſilta! Kahds jaukums
tur bija debbeſis, to redſeht gan redſeju, bet ne-
baudiju. Kad paſtara deena nahza, tad papreekſch
ſinna tikka dohta, un tad ar breeſmigu ruhſchannu
nahza ta breeſmiga ſohdiba, kas ahtrà laikà wiſſu pa-
ſauli noſohdija. Un kam tad no ta leelaja, Deewa
ſpohſchuma bija kruhtis, prohti kam tas ſwehtajs
Gars bija ſirdi, tas kà ar ſpahrneem warreja zeltees uſ
augſchu un iſbehgt no tahs breeſmigahs ſamaitaſcha-
nas. Un kam wairahk no ta leelaja, Deewa ſpoh-
ſchuma bija ſirdi, tas ahtrahk warreja aiſeet uſ gai-
ſchahm debbeſihm. Un kam nemas nebija no ta ſpoh-
ſchuma, tam bija japakeel un ta ſohdiba par to gahja
pahri. Un kad ta paſaule pehz Deewa taiſnibas bija
noteefata, tad teem iſredſeteem bija jaſahl jauna dſih-
woſchana; bet zif maſ to bija, kas eekſch ta jauka
Paradihſes dahrja warreja ſahkt dſiſhwoht!! —

Deewa Tehwa ſpohſchums irr tahds, kahdu to
rahda Jahna parahdiſchanaſ grahmata 22 nod. 5 p.

Al mihlajs Kungs un Deews, Tu Tehws tahs
ſchehlaſtibas, kas Tu par manni nabaga grehzigu zil-
weku eſſi apſchehlojees, zaur Lawu mihlu Dehlu,
muhſu Kungu un Beſtitaju Jeſu Kriſtu, preekſch ka
wiſſeem zelkeem jalohlaks, kas debbeſis, ſemmes wirſu
un appakſch ſemmes, peeleezi Tu ſawu Ja un Amen
klaht. —

Par ko es ſewi darrohs? — Es ſewi darrohs par
weenu elles pagali, kas es zaur ta Kunga ſchehlaſtibu
eſmu iſrautis no tahs muhſchigahs paſuſchanaſ. Es
zerreju un tizzu, ka zaur Jeſus ſteeptahm rohlahm
un Winna nahwes mohlahm, ko zeetis Winſch til
gruht, warreſchu eenahkt tanni Kriſtus un Deewa
walſtiba! —

Un kà mannim taggad tas Kungs irr jaflawe un Deewa scheblastiba teizama, to lassu Dahwida 103. dseefmä, no 1. libdi 5. pantinam.

Andrejs Stuhl, tanni 16. Oktoberi 1866.

Ta flimmiba un tabs garrigahs bailes, to schis jauneklis redsejis, winnam palikkuschas par debbeszella rahditajeem! —

Kauniba.

Tas wahrdisch kauniba nosime weenu dahrgu tikkumu zilwela sirdi. Scho tikkumu Deews it ih-paschi seewischku sirdis jo dskli eespeedis par fargu un gannu wissai schkistai dschwoschanai un par preekschturramahm brunnahm pret tahm meefas kahri-bahm. Kauniba irr tas jaukakajs krahschnums pee katra seewischka; ta irr kahdai kohschai pukkei lihdsinajama, kam saknes sirdi atrohdamas un kam seedi us waigeem redsami. Al, schee schkisti seedi, ta waiga nosarkschana irr jaukaka, ne kà ta rihta un wakkara blahsma pee sillahm debbesim, jaukà was-faras deenà. Kauniba katra seewischka beswainibai un meefas-swehtumam par waktneeku! Seewischkis, kam kauniba sirdi saknota un kam us waigeem beswainiba mirds, irr weens meefinà eegehrbts engelis; bet kas to kaunibu no sawahm meefahm isdsehsis, tas grimst un kriht un paleef sliktahs ne kà lohps. Tapchz it ihpaschi meitenu mahthem un audsinatajahm peenahkajs us to gahdaht, ka kauniba no behrnu sirdihm netohp deideta. Saprohteet labbi, to es nefauzu par kaunibu, kad meiteni til weenteeftigi, ka tee preeksch katra swescha zilwela tuhliht eeleen kaktà. Tas irr mulkigs kauns, bet kauniba irr tas swehtajs karstums eelch seewischka sirds, kas tai pee nefchkistahm dohmahm, beskaunigeem wahrdeem un dar-beem tuhdat eedeggahs un waigu leef nosarkt, talabb' ka tabs leetas winnai reebj. Seewischkis, lai gan tas jaukakajs, tad tomehr tas wahjakajs stary teem faprah-tigeem Deewa raddijumeem; bet to Deews tam no fpehka masahl dewis, to teesu irr tam no kauniba as wairahf peeschkibris. Kauniba, ar deewabihja-schanohs puschkota, til weeni weeniga seewischkim to spehku dohd, sawu kahrinataju pahwarreht un kahr-dinaschanà pastahweht.

Zil kaunibai leels spehks, to tè zaur ihfu lihdsibinu israhdischu: Kahdai Turku sultana bruchteit abbas roh-kas zaur schlakku tà bij nonemtas, ka ta tabs nebuht newarreja kustinahf. Nehahda ahrstes jahlite schai breefmigai kaitei nelihdseja. Kahds dakters apneh-mahs winnu dseedinahf no garrigas puffes. Tas fa-azinaja wissu sultana pils-faimi pilsahlà un tad arri tai flimmajai likka eenahft tur pat. Kad winna nu

stahweja ta leela pulka preekschà, tad dakteris tai gabja pretti, un wissu skattitaju preekschà tas ar drohychu rohku flimmajai wissas drahnas rahwa us augschu, ka wissu skattitaji to redsedami, rohkas likka preeksch azzihm. Bet ta kauniba tai Turzenei tahdu spehku dewa, ka ta ar sawahm stihwahm, nedsiwahm roh-kahm daktera rohkas libdi ar sawahm drabnahm sibbena ahtrunà nositta us semmi, — un redsi, winnas roh-kas zaur to weenà azzumirkli sawu spehku atdabbuju-schas, bij tappuschas wesselas!!

Waj redsi kaunibas spehku?

Dauds kristigi seewischki ar dschwahm, wesselahm rohlahm sawa samaitataja preekschà to nau darrijuschi, to Turzene ar nedsiwahm, flimmahm rohzinahm sawa labbdarritaja preekschà darrijuse. Fr. Mehton.

Kristigs pagans.

„Nekas jauna ne-atrohdahs appaksch faules“, ta irr wezza mahziba. Tomehr atgaddahs leetas, tur ja-falka, tas wehl nau redsehts, nedsi dsirdehts. Taggad prassijim: waj kahds zilweks irr redsejis, ka jau kahds 7 milljonus dahlderu, pats wehl dschwos buhdams, atschinklojis nabageem un pats sewi lizees nolikt par barribu wahrnahm un krankleem? Deews sinn, waj to warrehs atrast kahdà laiku grahmata? Un tatschu tà darrija kahds wihrs, wahrda Dschamsedschi Dschid-schibhoi. Schis wihrs bij Enlantes brunneneeks, bet pehz sawa ammata kaufmannis Nih-Indija un Londonè. Pehz tizzibas winsch bija pagans, kas ugguni peeluhdsa par sawu deewu.

Londonè irr mas luhgschanas nams preeksch ugguns peeluhdsejem; tè arween' degg ugguns un ne-isdseest ne kad. Itkatrà gaddà weenreis ap scho ugguni leeli swehtki teel swinneti no ugguns peeluhdsejem; tohs swehtkus nosauz par „Nowroz.“ Tanni paschà deenà tahdus pat swehtikus swehti Arabija, Ber-sija, Indija, Bukharà ap Aral esaru un Widdus-Asija. Arri Londonè winni faules lehkschanu un no-eeschanu sweizina ar ihpaschu swinneschanu. Tannis swehtkos neweens ugguns peeluhdsejs ugguni ne-isdsehsch, un lai ta ir buhtu wismasaka swezzite. Ugguns peeluh-dseju starypà allasch atrohdahs zittu tizzibu beedri. Ja nu kahdam ugguns peeluhdsejam ugguns taifahs is-dsist, ta winsch to pasneeds zittam, kam zittada tizziba un tà pats issargahs no grehka.

Tschu Dschid-schibhoi paschà Enlantè nedsiwoja, bet Londoni til reitti ween apmekleja, tatschu winna wahrds tur wisseem labbi pasihstams. Asija winsch arri nau swesch; tur winnam wahrds: Bottl-Wallah (butteku leelkungs). Winna wezzaki dschwowa naba-

dsibã Bombai pilsehtë. Kad Dschidschibhoi bij us-
audsã, tad winsch sahza andeletees ar tufschahm but-
telehm. Tãpat kã Rothschilds, winsch 10 gaddu
laikã palikka par baggatu wihru; drihs tufschu butteku
weetã, winnam andelã gaddijahs pilnas butteles.
Winsch tappa baggats, lohti baggats. Wirs leelahs
juhreas peldeja winna fuggi, peelahdeti ar seltu, dia-
manteem, rubineem un zitteem dahrgeem akmineem.
Gandrihs wiffi Indijas fuggineeki preeksch winna ween
fuggoja; turklaht gandrihs wiffi Indijas fuggi win-
nam ween peederreja. Galanteeschu kehminenene winnu
eezehla muischneeku lahtã. Galantã winnam peeder-
reja dauds muischas. Asijã lihds paschai mirschanai
winnu zittadi nefauza, ne kã par Bottl-Wallah.
Tahs lohti leelas baggatibas dehl ween winsch nu gan
nebuhtu wehrã leekams, jo turklaht winsch bija un
palikka pagans. La leelaka leeta, kas winnu par
gohdawihru padarrija irr schi, ka winsch dsihwodams
7 milljonus dahlderus atschinkoja nabageem. Riht-
Indijã nau ne weens nabagu namã, ne weena skohla
preeksch nabaga behrneem, ne weena lasarete, ko
Dschidschibhoi nebuhtu palihdsejis ustaisiht, jeb
weens pats no sawas labbatas nebuhtu lizzis zelt, un
weena alga, waj tahs ehlas preeksch ugguns peeluhdse-
jeem, waj preeksch muhamedaneem, waj Juhdeem, waj
preeksch kristiteem laudihm.

Winsch sawu naudu us wiswiffadu derrigu wihfi
isdallija: gan preeksch nabaga studenteem, gan winsch
par dahrgu maksu irr lizzis rokt dsillãs akkas tufschãs
weetãs, kur uhdena nebij; winsch dauds nammus irr
lizzis taisiht preeksch nabadsineem gan sahdschõs, gan
pilschõtõs. Ustraugu skaitls pee teem, no winna zel-
teem labdarischanas nammeem bij 200, ko winsch
lohneja un usturreja. Kahdas Galantes awises no
winna tã fazzija: „Schis leelajs pagans ar leela kri-
stiga zilweka sirdi, ar weenu rohku seltu taisija un ar
ohtru to atkal baggatigi isdallija.“

Kahdureis Galanteeschu bistaps ar Dschidschibhoi
sahza runnaht. Kad bistaps winnu apbrihnoja, ka
winsch lohti dewigs, tad Dschidschibhoi us spihdoschu
fauli rahdidams fazzija, ka wifs nahkoht no gaismas,
schai arri par wiffu effoht japateiz. Winsch fazzija,
ka Indijã pasihstama pasalka effoht schi un winsch
arri tai tizzoht. „Gaismas Deewa engelis kahdureis
parahdijees augstam Perseetim Rujorim. Engelis ar
diamanta griffeli rakstijis us selta tahfeli. „Ko tu tur
raksti?“ tã prassijis Perseetis. Engelis atbildejis:
„Es rakstu to zilweku wahrdu, kas Deewu mihle.“
Perseetis prassijis, waj winna wahrds arri usrakstihis;

engelis krattija galwu. Taggad Perseetis fazzija: „Nu
kad ne wairahl, tad raksti tatschu, ka es sawus tuwa-
lus mihleju ar sirdi, ar dwehfeli un ar rohkahm.“ —
Nahkoschã nakti Perseetim atkal gaismas deewecka
engelis parahdijees, un taggad Perseetis redsejis, ka
ir winna wahrds stary teem Deewa mihlotajeem atrad-
dees un bijis puschkohts ar kohscheem starreem.“

Behl mirdams Dschidschibhoi testamentã bij farak-
stijis ar wahrdeem tohs, kam no winna mantas japa-
lihds pehz winna nahwes. Indijã Guzeratã irr leela
basniza, „kluffuma-tohrens faukta. Us schihõs basnizas
juntu Dschidschibhoi lihki usliffuschu, jo pehz winnu
fizzibas wiffus lihkus wajjaga nolikt par barribu ehrg-
teem un wahrnahm, un ihpafchi tahdã weetã, kur tee
no faules tohp apspihdeti. — Tomehr atraitnes
artaws brihscham ta gaismas Tehwa preekschã geld
wairahl ne kã 7 milljoni, ko baggatajs dohd.

J. K.

Swehtas druskas.

19.

4. Mohs. 21. 5.

Tã Israëla behrni Deewam pareisi nepateiza par to
Deewa maisi, to Mannu, prohti to nizzinadami un
par „blehnu maisi“ lammadami. Mehõs par tah-
deem nepateizigeem, zeetsirdigeem zilwekeem apskaita-
mees. Tu laikam arri apskaitees, lassitajs mihlajs?
Bet pagg, pagg! kã tad mehõs darãm, ar to
Mannu, ko Deews mums dewis, prohti: ar Dee-
wa wahrdeem un ar swehteem sakramen-
teem? — Jeb waj Deewa wahrdi un sakramenti par
„Mannu“ nau turrãmi? It kã Israëla behrnu Manna
weena debbesliga dahwana bija, nezeenigeem dohta,
tã arri muhsu Manna. It kã Israëla behrnu Manna
ahrigas isskattas pehz newarreja leelitees, tã arri muh-
su Manna. It kã Israëla behrnu Manna weena bar-
riba bija, zaur tufsnest staigadameem geldiga, tã arri
muhsu Manna. It kã no Israëla behrnu Mannas
bija papilnam, tã arri no muhsu Mannas.

Waj tad nu mehõs warrãm leelitees, ka muhsu
Mannas ihstani, karsti, dedstigi mihlotaji effãm? Wai
tam, kas to nizzina! Drihs un desmit reis wai tam,
kas sawã sirdi to turr par blehnu maisi! —

Basnizas un skohlas sinu rakstijajs: Gotthard Bierhoff.

No zensures atwehlehts. Selgawã, 7. Oktobri 1867. Nr. 123.

Druckahs vee J. W. Steffenbagen un dehta.